



什麼是紐約市兒童 (NYC KIDS) 調查？調查會詢問我哪些問題？

紐約市兒童 (NYC KIDS) 調查將會詢問關於健康、飲食、行為、COVID-19 疫情帶來的影響以及與您一起居住或暫住的兒童獲得醫療服務的機會。參與調查純屬自願：您可以跳過任何問題或隨時中止調查。但回答所有問題將有助於紐約市健康與心理衛生局 (New York City Department of Health and Mental Hygiene, 衛生局) 改善紐約市兒童的健康狀況。



我不能或不想在網上進行調查。那麼我還能參加調查嗎？

如果您無法在家中或是使用平板電腦或智慧型手機上網，則可以在任何能存取網際網路的地方參加調查，例如圖書館或社區中心。如果您希望透過電話進行調查，請致電 **833-866-7945** 與受過專門訓練的 Abt Associates 調查人員一起完成調查。



調查中會涉及私人問題嗎？

許多問題都與兒童的個人健康有關。雖然有些人可能會認為有些回答難以啟齒，但是我們只有透過詢問的方式才能瞭解是否存在問題。您受到保密的回答將有助於紐約市衛生局瞭解和解決紐約市兒童的醫療需求。



你們是如何獲知我的地址的？

您的地址是我們從紐約市出生證明或紐約市公立學校註冊記錄中隨機挑選出來的。我們無權接觸您的孩子、得知孩子的姓名或其他個人資訊。



我如何確定這是紐約市衛生局的官方調查？

您可以造訪 nyc.gov/health/nycsurveys 以參閱關於這項調查的資訊。您也可以致電 **646-486-8420** 與我們的簽約調查機構 Abt Associates 聯絡，或傳送電子郵件至 nyckids@abtassoc.com 以驗證調查是官方的。如果您對本次調查或調查結果有任何疑問，您可以致電紐約市衛生局的項目經理 **347-396-2821**。我們不會出售任何商品，也不會向您收取費用。



我的資訊是否會得到保密處理？我的隱私是否會受到保護？

您的資訊將以安全保密的方式處理。即使您不願意參加調查，也不會影響到您或您的家人從政府機構那裡獲得的任何福利。我們不會詢問您的公民身分或合法身分。

您在調查中的回答將嚴加保密。這項調查也獲得了負責保護調查參與者權利的紐約市衛生局機構審查委員會的批准。請致電 **347-396-6118** 與該委員會聯絡。



完成調查需要花多少時間？

完成調查需要大約 30 到 40 分鐘。



我將如何獲得參加調查的酬勞？

我們會先請您回答幾個簡短的問題，以瞭解您是否符合參加調查的條件。在完成調查之後，我們將會贈送一張價值 30 美元的電子 Visa 禮品卡給合格的參與者，禮品卡將在一到兩個工作天內傳送至您提供給我們的電子郵件地址。您也可以告知我們您的郵寄地址，我們將會在兩到四個星期內將禮品卡寄給您。

由於 COVID-19 公共衛生緊急情況，我們瞭解現在對每個人來說都是一段困難的時期。我們意識到某些調查問題可能會增加人們對 COVID-19 的不確定感。如果您在參加調查時遇到情緒困擾，我們鼓勵您透過致電 888-NYC-WELL (888-692-9355)、發簡訊「WELL」至 65173 或在 nyc.gov/nycwell 用聊天等方式與 NYC Well (NYC 迎向健康) 聯絡。諮詢師每週 7 天、每天 24 小時都可以傾聽您的問題和提供協助。NYC Well 幫助熱線是免費及保密的，提供 200 多種語言的口譯服務。

La encuesta también está disponible en español. Puede visitar kids.abtsites.com/sp.html para obtener más información sobre la encuesta en español.

这项调查还提供中文版本。请访问 kids.abtsites.com/cs.html 以获取更多有关调查的中文信息。